

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SÉANCE DU 14 NOVEMBRE 1944.

VERGADERING VAN 14 NOVEMBER 1944.

PROJET DE LOI

complétant la loi du 7 septembre 1939
donnant au Roi
des pouvoirs extraordinaires ⁽¹⁾.

ONTWERP VAN WET

tot aanvulling van de wet van 7 September 1939
waarbij aan den Koning bijzondere machten
worden toegekend ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. DIJON.

I. — AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DEN HEER DIJON.

ART. 2.

ART. 2.

1. — Rédiger comme suit l'alinéa premier :

— fixer et modifier, suivant les nécessités le nombre des magistrats et des fonctionnaires de l'ordre judiciaire à nommer à titre de complément, *modifier suivant la logique la géographie des cantons de Justice de Paix, et pourvoir de titulaires les différents cantons suivant les nécessités.*

— het aantal magistraten en ambtenaren van de rechterlijke orde, die als bijgevoegden dienen benoemd, te bepalen en te wijzigen volgens de noodwendigheden, *logischerwijze de geographie van de Vrederechtskantons te wijzigen, en de verschillende kantons volgens de noodwendigheden van titularissen te voorzien.*

2. — Ajouter à l'article 2 un alinéa ainsi conçu :

— fixer le prix de la journée d'entretien à récupérer par l'Etat sur l'avoir des condamnés et internés politiques, par suite des faits de guerre, durant la période de leur détention dans les camps de concentration ou prisons de l'Etat.

2. — Aan artikel 2 een lid toevoegen luidende :

— den prijs bepalen van den onderhoudsdag, weder binnen te halen door den Staat op het bezit van de wegens oorlogsfeiten politieke veroordeelden en geïnterneerden, gedurende den tijd van hun hechtenis in de concentratiekampen of gevangenhuizen van den Staat.

Pierre DIJON.

(1) Voir :

246 — 1939/40-1944 : Projet de loi.

(1) Zie :

246 — 1939/40-1944 : Wetsontwerp.

II. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. PIÉRARD.

ART. 6.

Modifier ainsi l'alinéa 3 :

— soumettre ces administrations à une procédure particulière pour l'établissement et pour l'exécution du programme de leurs travaux *tout en sauvegardant leur droit de choisir elles-mêmes leurs architectes, lesquels devront être agréés par une autorité supérieure à laquelle leurs plans seront obligatoirement soumis.*

Louis PIÉRARD.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DEN HEER PIÉRARD.

ART. 6.

Alinea 3 wijzigen als volgt :

— bedoelde besturen te onderwerpen aan een bijzondere procedure tot vaststelling en uitvoering van het programma hunner werken, *mits vrijwaring van hun recht zelf hun architecten te kiezen, welke moeten worden toegelaten door een hogere overheid aan wie hun plans verplichtend zullen onderworpen worden.*